

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 162

23 June 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

76/538/EEC:

- * Fifth Council Decision of 17 May 1976 on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops 1

76/539/EEC:

- * Fifth Council Decision of 17 May 1976 on the equivalence of seed produced in third countries 10

76/540/EEC:

- * Council Decision of 17 May 1976 amending second Decision 75/370/EEC on the equivalence of seed potatoes produced in third countries 27

Commission

76/541/Euratom:

- * Agreement for cooperation between the European Atomic Energy Community and Sweden in the field of controlled thermo-nuclear fusion and plasma physics 28

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

FIFTH COUNCIL DECISION

of 17 May 1976

on the equivalence of field inspections carried out in third countries on
seed-producing crops

(76/538/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of
14 June 1966 on the marketing of beet seed ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 75/444/EEC ⁽²⁾, and in
particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of
14 June 1966 on the marketing of fodder plant
seed ⁽³⁾, as last amended by Directive 75/444/EEC,
and in particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of
14 June 1966 on the marketing of cereal seed ⁽⁴⁾, as
last amended by Directive 75/444/EEC, and in
particular Article 16 (1) (a) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of
30 June 1969 on the marketing of seed of oil and
fibre plants ⁽⁵⁾, as last amended by Directive

75/444/EEC, and in particular Article 15 (1) (a)
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas there are rules on seed control in Australia,
Finland, Greece, Israel, Yugoslavia, Canada, New
Zealand, Norway, Austria, Poland, Portugal,
Romania, Sweden, Switzerland, Spain, South Africa,
Czechoslovakia, Turkey, Hungary and the United
States of America; whereas these rules provide for
official field inspection to be carried out during the
period of seed production;

Whereas an examination of these rules and the
manner in which they are applied has shown that the
prescribed field inspections satisfy the conditions laid
down in Annex I to each of the abovementioned
Directives;

Whereas Decisions 72/292/EEC ⁽⁶⁾, 73/86/EEC ⁽⁷⁾,
74/348/EEC ⁽⁸⁾ and 75/407/EEC ⁽⁹⁾, which estab-
lished equivalences for field inspections in the
abovementioned countries, expire on 30 June 1976;
whereas a new Decision is therefore necessary;

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2290/66.

⁽²⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1975, p. 6.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 191, 15. 7. 1974, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 17.

Whereas this Decision does not preclude Community findings being revoked or extension of the period of their validity being refused, when the conditions on which they are based are not or cease to be satisfied; whereas, to this end, further practical information on seed produced in the abovementioned countries should be obtained by growing and checking samples of such seed in comparative Community tests;

Whereas it has become apparent that certain technical and administrative provisions in the Annex are often subject to changes;

Whereas for the purpose of simplifying the procedure which at present governs amendments to the Annex, it seems desirable that these changes should be referred to the procedure of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

It is hereby declared that field inspections of crops producing seed of the 'certified seed' category, carried out in the countries and by the authorities listed in the Annex and in respect of the species specified therein, shall satisfy the conditions laid down in

Annex I to Directive 66/400/EEC, 66/401/EEC, 66/402/EEC or 69/208/EEC in so far as the special conditions laid down in the Annex are satisfied.

Article 2

Technical and administrative amendments to be made to the Annex (with the exception of those concerning columns 2 and 4 of the table in the Annex) shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 21 of Directives 66/400/EEC, 66/401/EEC and 66/402/EEC and in Article 20 of Directive 69/208/EEC.

Article 3

This Decision shall apply from 1 July 1976 to 30 June 1980.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 May 1976.

For the Council

The President

J. HAMILIUS

ANNEX

Ref. No	Country	Authority	Species	Special conditions
1	2	3	4	5
1	Australia	Department of Primary Industry, Canberra	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale, fodder radish — Turnip rape, swede rape, sunflower, flax, linseed, white mustard, soya bean	1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
2	Finland	Valtion Siementarkastuslaitos (National Office for Seed Control), Helsinki	Grass and legume species subject to national rules on varietal control	1, 3, 4, 5
3	Greece	Institouton Ktinotrofikon Fyton (Fodder Plant Institute), Larissa	Legume species subject to national rules on varietal control	1, 3, 4, 5
4	Israel	Seed and Nursery Stock Inspection Service	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Groundnut, cotton	1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
5	Yugoslavia	— Institut za poljoprivredna istraživanja (Institute of Agricultural Research), Novi Sad — Institut za oplemenjivanje i proizvodnju bilja poljoprivrednog Fakulteta (University Institute for Plant Improvement and Production), Zagreb — Institut za poljoprivredna istraživanja (Institute of Agricultural Research), Novi Sad — Zavod za krmno bilje (Animal Feedingstuff Research Station), Kruševac — Institut za poljoprivredna istraživanja (Institute of Agricultural Research), Sarajewo — Institut za oplemenjivanje i proizvodnju bilja poljoprivrednog Fakulteta (University Institute for Plant Improvement and Production), Zagreb — Poljoprivredni institut (Agricultural Institute), Osijek — Kmetijski institut Slovenije (Slovenian Agricultural Institute), Ljubljana — Zemjodelski institut (Agriculture Institute), Skopje	Beet — Legume species subject to national rules on varietal control — Fodder kale, fodder radish — Maize — Turnip rape, swede rape	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5

Ref. No	Country	Authority	Species	Special conditions
1	2	3	4	5
6	Canada	Plant Products Division, Agriculture Canada, Ottawa, Ontario	— Beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale, fodder radish — Cereals except canary grass, maize and rice — Maize — Turnip rape, swede rape, mustard, sunflower, oil-bearing linseed, soya bean	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
7	New Zealand	Department of Agriculture	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Fodder kale	1, 3, 4, 5 1 or 2 (*) 3, 4, 5
8	Norway	Statens S��varer��d (State Seed Council), Oslo	Grass and legume species subject to national rules on varietal control	1, 3, 4, 5
9	Austria	Bundesanstalt f��r Pflanzenbau und Samenpr��fung — Burgenl��ndische Landwirtschaftskammer, Eisenstadt — Landwirtschaftskammer f��r K��rnten, Klagenfurt — Nieder��sterreichische Landes-Landwirtschaftskammer, Wien — Landwirtschaftskammer f��r Ober��sterreich, Linz — Landeskammer f��r Land- und Forstwirtschaft Steiermark, Graz — Landes-Landwirtschaftskammer f��r Tirol, Innsbruck — Kammer f��r Land- und Forstwirtschaft in Salzburg, Salzburg — Landwirtschaftskammer f��r Vorarlberg, Bregenz — Wiener Landwirtschaftskammer, Wien	Beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale — Cereals, except canary grass, maize and rice — Maize — Turnip rape, swede rape, mustard, sunflower, opium poppy, soya bean	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5

(*) Solely in the case of seed harvested before 1 July 1977.

Ref. No	Country	Authority	Species	Special conditions
1	2	3	4	5
10	Poland	Inspekcja Nasienna, Okregowy Inspektorat (Seed Inspection Service, Regional Inspectorates) — Bialystoku (Bialystok) — Bydgoszczy (Bydgoszcz) — Gdansku (Gdansk) — Katowicach (Katowice) — Kielcach (Kielce) — Koszalinie (Koszalin) — Krakowie (Krakow) — Lublinie (Lublin) — Lodzi (Lodz) — Olsztynie (Olsztyn) — Opolu (Opole) — Poznaniu (Poznan) — Rzeszowie (Rzeszow) — Szczecinie (Szczecin) — Warszawie (Warszawa) — Wroclawiu (Wroclaw) — Zielonej Gorze (Zielona Gora) — Instytut Hodowli i Aklimatyzacji Roslin, Zaklad Metodyki Oceny Nasion (Seed Testing Station for the Plant Improvement Institute), Sandomierz	— Beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale, fodder radish	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
11	Portugal	Estação de Ensaio de Sementes (Seed Testing Station)	— Legume species subject to national rules on varietal control — Maize	1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5
12	Romania	Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare — Inspecția de Stat pentru Calitatea Semințelor și Materialului Săditor (Ministry of Agriculture and Food Industry — State Inspectorate for Seed and Propagating Material Quality)	— Beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder radish — Maize — Swede rape, black and white mustard, hemp, cumin, sunflower, flax, opium poppy, soya bean	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
13	Sweden	Statens Centrala Frökontrollanstalt (State Seed Testing Station), Solna	— Beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale — Cereals, except canary grass, maize and rice — Turnip rape, swede rape, hemp, flax, opium poppy, white mustard	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5

Ref. No	Country	Authority	Species	Special conditions
1	2	3	4	5
14	Switzerland	— Eidgenössische Landwirtschaftliche Forschungsanstalt, Zürich — Station Fédérale de Recherches Agronomiques, Nyon	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Cereals except canary grass, maize and rice — Maize	1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5
15	Spain	Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero (National Institute for Seeds and Plants), Madrid	— Beet — Legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale, fodder radish — Cereals, except rye, canary grass, maize and rice — Maize — Swede rape, sunflower, soya bean	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
16	South Africa	Department of Agriculture Technical Services, Division of Seed Control	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Fodder kale, fodder radish — Maize — Groundnut, mustard, cotton, sunflower, flax	1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
17	Czechoslovakia	Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (Central Agricultural Control and Research Institute), Praha	— Beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Maize — Sunflower	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5
18	Turkey	Tarım Bakanligi (Ministry of Agriculture)	Sugar beet	1, 3, 5, 6
19	Hungary	Országos Vetőmagfelügyelőség (Hungarian Seed Control Office), Budapest	— Beet — Legume species subject to national rules on varietal control — Fodder radish — Rye — Maize — Turnip rape, swede rape, black and white mustard, sunflower, flax, opium poppy, soya bean	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5

Ref. No	Country	Authority	Species	Special conditions
1	2	3	4	5
20	United States of America	— Alabama Crop Improvement Association, Inc. — Alaska Crop Improvement Association — Arizona Crop Improvement Association — Arkansas State Plant Board, Division of Seed Certification — California Crop Improvement Association — Colorado Seed Growers' Association — Delaware Crop Improvement Association — Florida Department of Agriculture — Georgia Crop Improvement Association, Inc. — Idaho Crop Improvement Association, Inc. — Illinois Crop Improvement Association, Inc. — Indiana Crop Improvement Association, Inc. — Iowa Crop Improvement Association — Kansas Crop Improvement Association — Kentucky Seed Improvement Association — Louisiana Department of Agriculture, Division of Entomology — Maine Department of Agriculture, Division of Plant Industry — Maryland State Board of Agriculture, Department of Agronomy — Michigan Crop Improvement Association — Minnesota Crop Improvement Association — Mississippi Seed Improvement Association — Missouri Seed Improvement Association — Montana Seed Growers' Association — Nebraska Crop Improvement Association — Nevada Department of Agriculture, Division of Plant Industry — New Jersey Department of Agriculture, Division of Plant Industry	— Sugar beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale, fodder radish — Cereals, except canary grass and maize — Maize — Oil and fibre plants subject to national rules on varietal control	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5

Ref. No	Country	Authority	Species	Special conditions
1	2	3	4	5
20 (con- tinued)	United States of America	— New Mexico Crop Improvement Association — New York Seed Improvement Coop., Inc. — North Carolina Crop Improvement Association, Inc. — North Dakota State Seed Department — Ohio Seed Improvement Association — Oklahoma Crop Improvement Association — Oregon State University, Extension Service — Pennsylvania State Department of Agriculture, Bureau of Plant Industry — South Carolina Crop Improvement Association — South Dakota Crop Improvement Association — Tennessee Crop Improvement Association — Texas Department of Agriculture — Utah Crop Improvement Association — Utah Agricultural Experiment Station — Vermont Department of Agriculture — Virginia Crop Improvement Association — Washington State Crop Improvement Association Inc. — Washington State Department of Agriculture, Seed Branch — West Virginia Associated Crop Growers' Association — Wisconsin Crop Improvement Association — Wyoming Seed Certification Service	— Sugar beet — Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale, fodder radish — Cereals, except canary grass and maize — Maize — Oil and fibre plants subject to national rules on varietal control	1, 3, 5, 6 1, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5 2, 3, 4, 5 1, 3, 4, 5

SPECIAL CONDITIONS

1. Field inspection shall be carried out in accordance with national rules for the application of the appropriate scheme for the varietal certification of seed moving in international trade of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD).
 2. Field inspection shall be carried out in accordance with national rules for the varietal control of seed.
 3. Field inspection shall be carried out by State authorities or by any legal person, whether governed by public or by private law, acting under the responsibility of such authorities, provided that such person derives no private gain from the result of the inspection.
 4. Harvested seed shall be packed in officially sealed packages which bear an official label giving the following information:
 - (a) authority responsible and country;
 - (b) species;
 - (c) variety;
 - (d) reference number of the basic seed and name of the Member State which certified the seed;
 - (e) reference number of the lot;
 - (f) declared net or gross weight;
 - (g) the words 'non-certified seed'.All information shall be given in at least one of the official languages of the European Communities.
 5. An official notice shall give the following information:
 - area cultivated,
 - quantity of harvested seed,
 - an attestation that the crops from which the seed comes have satisfied an official field inspection.
 6. Harvested seed shall be packed in an officially sealed package bearing the special label prescribed by the OECD for seed which has not been finally certified: this label shall give the following additional information:
 - reference number of the basic seed,
 - name of the Member State which certified the basic seed.
-

FIFTH COUNCIL DECISION

of 17 May 1976

on the equivalence of seed produced in third countries

(76/539/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed ⁽¹⁾, as last amended by Directive 75/444/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed ⁽³⁾, as last amended by Directive 75/444/EEC, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 75/444/EEC, and in particular Article 16 (1) (b) thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 75/444/EEC, and in particular Article 15 (1) (b) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas there are rules on seed control in Australia, Finland, Greece, Israel, Yugoslavia, Canada, New Zealand, Norway, Austria, Poland, Portugal, Romania, Sweden, Switzerland, Spain, South Africa, Czechoslovakia, Turkey, Hungary and the United States of America;

Whereas an examination of these rules and the manner in which they are applied has shown that the

conditions governing seed harvested and controlled in these countries afford the same assurances as regards the seed's characteristics, identity, examination, marking and control, as do the conditions applicable to seed harvested and controlled within the Community;

Whereas Decisions 72/293/EEC ⁽⁶⁾, 73/87/EEC ⁽⁷⁾, 74/349/EEC ⁽⁸⁾ and 75/408/EEC ⁽⁹⁾, which established equivalences for seed produced in the abovementioned countries, expire on 30 June 1976; whereas a new Decision is necessary;

Whereas this Decision does not preclude Community findings being revoked or extension of the period of their validity being refused, when the conditions on which they are based are not or cease to be satisfied; whereas, to this end, further practical information on seed produced in the abovementioned countries should be obtained by growing and checking samples of such seed in comparative Community tests;

Whereas it has become apparent that certain technical and administrative provisions in the Annex are often subject to changes;

Whereas for the purpose of simplifying the procedure which at present governs amendments to the Annex, it is desirable that these changes should be referred to the procedure of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. It is hereby declared that seed harvested in the countries listed in the Annex and officially controlled

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2290/66.

⁽²⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1975, p. 6.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 191, 15. 7. 1974, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 20.

by the authorities listed therein, in respect of each producer country and belonging to the species and categories specified therein, shall be equivalent to seed of the corresponding categories harvested within the Community and complying with Directive 66/400/EEC, 66/401/EEC, 66/402/EEC or 69/208/EEC, in so far as the special conditions set out in the Annex are fulfilled.

2. Seed which has not been officially inspected by an authority of the producer country shall also be equivalent within the meaning of paragraph 1 in so far as the following conditions are fulfilled:

- the seed has been harvested either in a country referred to in one of the Council Decisions concerning the equivalence of field inspections of seed harvests carried out in third countries, or in the Community;
- the official field inspection has been carried out either by an authority referred to in one of the abovementioned Decisions for the country and for the species concerned, or in the Community;
- the official inspection has been carried out by an authority referred to in the Annex for the species concerned and belonging to the country where the seeds of the previous generation were certified as seeds of a category equivalent to the basic seed.

Article 2

Technical and administrative amendments to be made to the Annex, with the exception of those concerning columns 2 and 4 of the table in the Annex, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 21 of Directives 66/400/EEC, 66/401/EEC and 66/402/EEC and in Article 20 of Directive 69/208/EEC.

Article 3

This Decision shall apply from 1 July 1976 to 30 June 1980.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 May 1976.

For the Council

The President

J. HAMILIUS

ANNEX

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
1	Australia	Department of Primary Industry, Canberra	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale, fodder radish — Turnip rape, swede rape, sunflower, flax, linseed, white mustard, soya bean	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed 1st generation	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
2	Finland	Valtion Siementarkastuslaitos (National Office for Seed Control), Helsinki	Grass species subject to national rules on varietal control	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
3	Greece	Institouton Ktinotrofikon Fyton (Fodder Plant Institute), Larissa	Legume species subject to national rules on varietal control	Certified seed	Certified seed	1, 3, 4 (b), 5, 8, 9, 10
4	Israel	Seed and Nursery Stock Inspection Service	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control — Groundnut, cotton	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations — Basic seed — Certified seed, 1st generation	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations — Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
5	Yugoslavia	— Institut za poljoprivredna istraživanja (Institute of Agricultural Research), Novi Sad — Institut za oplemenjivanje i proizvodnju bilja poljoprivrednog Fakulteta (University Institute for Plant Improvement and Production), Zagreb	— Beet — Legume species subject to national rules on varietal control — Fodder kale, fodder radish — Turnip rape, swede rape	— Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations — Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed, 1st generation	— Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations — Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed	1, 3, 6, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Institut za poljoprivredna istraživanja (Institute of Agricultural Research), Novi Sad — Institut za oplemenjivanje i proizvodnju bilja poljoprivrednog Fakulteta (University Institute for Plant Improvement and Production), Zagreb — Zavod za krmno bilje (Animal Feedingstuffs Research Station), Kruševac — Institut za poljoprivredna istraživanja (Institute of Agricultural Research), Sarajevo — Poljoprivredni institut (Agricultural Institute), Osijek — Kmetijski institut Slovenije (Slovenian Agricultural Institute), Ljubljana — Zemjodelski institut (Agricultural Institute), Skopje	— Maize	— Linije (inbred line) — SK (1 struki = simple hybrid) — DC (2 struki = double hybrid) — THC (3 struki = three-cross hybrid)	— Basic seed — Certified seed	2, 3, 7, 8, 9, 10 2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
6	Canada	Plant Products Division, Agriculture, Canada, Ottawa, Ontario	— Beet	— Basic seed — Certified seed	— Basic seed — Certified seed	1, 3, 6, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
			— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Swede, fodder kale, fodder radish	— Basic seed — Certified seed	— Basic seed — Certified seed	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Cereals, except canary grass, maize and rice	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd generation (except rye)	— Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd generation (except rye)	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Foundation seed	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
			— Turnip rape, swede rape, mustard, oil bearing flax, soya bean	— Certified seed — Basic seed — Certified seed, 1st generation	— Certified seed — Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
7	New Zealand	Department of Agriculture	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Fodder kale	— Basic seed — Certified seed	— Basic seed — Certified seed	1 or 2 (*), 3, 5, 8, 9, 10 1 or 2 (*), 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

(*) Solely in the case of seed harvested before 1 July 1977.

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
8	Norway	Statens Såvareråd, (State Seed Council), Oslo	Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
9	Austria	Bundesanstalt für Pflanzenbau und Sa- menprüfung	— Beet — Grass and leg- ume species sub- ject to national rules on varietal control — Swede, fodder kale — Cereals, except canary grass, maize and rice — Turnip rape, swede rape, mus- tard, sunflower, opium poppy, soya bean	— Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed — Certified seed, 2nd and later generations — Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd generation (except rye) — Basic seed — Certified seed, 1st generation	— Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations — Basic seed — Certified seed — Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd generation (except rye) — Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 6, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Burgenländische Landwirtschafts- kammer, Eisen- stadt — Landwirtschafts- kammer für Kärnten, Klagen- furt — Niederösterrei- chische Landes- Landwirtschafts- kammer, Wien — Landwirtschafts- kammer für Oberösterreich, Linz	— Maize	— Elite — Original-Hoch- zucht — Original-Erhal- tungszucht	— Basic seed — Certified seed	2, 3, 7, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
9 (continued)	Austria	— Landeskammer für Land- und Forstwirtschaft Steiermark, Graz	— Maize	— Elite	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
		— Landes-Landwirtschaftskammer für Tirol, Innsbruck		— Original-Hochzucht	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
		— Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg, Salzburg		— Original-Erhaltungszucht		
		— Landwirtschaftskammer für Vorarlberg, Bregenz				
		— Wiener Landwirtschaftskammer, Wien				
10	Poland	Inspekcja Nasienna, Okręgowy Inspektorat (Seed Inspection Service, Regional Inspectorates)	— Beet	— Basic seed	— Basic seed	1 3, 6, 8, 9, 10
		— Bydgoszczy (Bydgoszcz)		— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
		— Gdansk (Gdansk)				
		— Krakowie (Krakow)	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Poznaniu (Poznan)		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Warszawie (Warszawa)		— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Wrocławiu (Wroclaw)				
		— Instytut Hodowli i Aklimatyzacji Roslin, Zakład Metodyki Oceny Nasion (Seed Testing Station of the Plant Improvement Institute), Sandomierz	— Swede, fodder kale, fodder radish	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
11	Portugal	Estação de Ensaio de Sementes (Seed Testing Station)	— Legume species subject to national rules on varietal control	— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (b), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (b), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Semente base	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
				— Semente certificada	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
12	Romania	Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare — Inspecția de Stat pentru Calitatea Semințelor și Materialului Săditor (Ministry of Agriculture and Food Industry, Industry — State Inspectorate for the quality of Seed and Propagating Material)	— Beet	— Basic seed — Certified seed	— Basic seed — Certified seed	1, 3, 6, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
			— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, subsequent generations	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Swede, fodder radish	— Basic seed — Certified seed	— Basic seed — Certified seed	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Elite — Originale	— Basic seed — Certified seed	2, 3, 7, 8, 9, 10 2, 3, 4(a), 7, 8, 9, 10
			— Swede rape, black and white mustard, hemp, cumin, sunflower, flax, opium poppy, soya bean	— Basic seed — Certified seed, 1st generation	— Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
13	Sweden	Statens Centrala Frökontrollanstalt, (State Seed Testing Station), Solna	— Beet	— Basic seed — Certified seed	— Basic seed — Certified seed	1, 3, 6, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
			— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd and later generations	— Basic seed — Certified seeds, 1st generation — Certified seed, subsequent generations	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Swede, fodder kale	— Basic seed — Certified seed	— Basic seed — Certified seed	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Cereals, except canary grass, maize and rice	— Basic seed — Certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd generation (except rye)	— Basic seed — Certified seed; certified seed, 1st generation — Certified seed, 2nd generation (except rye)	1, 3, 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10 1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
13 (continued)	Sweden	Statens Centrala Frökontrollanstalt, (State Seed Testing Station), Solna	— Turnip rape, swede rape, hemp, flax, opium poppy, white mustard	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
14	Switzerland	— Eidgenössische Landwirtschaftliche Forschungsanstalt, Zürich — Station fédérale de recherches agronomiques, Nyon	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Cereals, except canary grass, maize and rice	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 2nd generation (except rye)	— Certified seed, 2nd generation (except rye)	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Elite	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
				— Original	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
15	Spain	Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero, National Institute for Seeds and Plants), Madrid	— Beet	— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (b), 6, 8, 9, 10
			— Swede, fodder kale, fodder radish	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Cereals, except rye, canary grass, maize and rice	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Certified seed, 2nd generation	— Certified seed, 2nd generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Semilla original	— Basic seed	2, 2 (a), 3, 7, 8, 9, 10
			— Swede rape, sunflower, soya bean	— Semilla de primera categoria	— Certified seed	2, 2 (a), 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
				— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
16	South Africa	Department of Agricultural Technical Services, Division of Seed Control	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— White, blue and yellow lupins, rich in bitter substances	— Commercial seed	— Commercial seed	8, 10, 11, 12, 13
			— Fodder kale, fodder radish	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Basic seed	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
				— Certified seed	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
			— Groundnut, cotton, sunflower, linseed, mustard	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
17	Czechoslovakia	Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (Central Agricultural Control and Research Institute), Praha	— Beet	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 6, 8, 9, 10
				— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
			— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Elite	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
				— Original	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
			— Sunflower	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
18	Turkey	Tarım Bakanlığı (Ministry of Agriculture)	Sugar beet	Certified seed	Certified seed	1, 3, 4 (b), 6, 8, 9, 10
19	Hungary	Országos Vetőmag- felügyelőség (Hungarian Seed Control Office), Budapest	— Beet	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 6, 8, 9, 10
				— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
			— Legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Fodder radish	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Rye	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
			— Maize	— Elite	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
				— Certified Vető- mag: — Class 1 — Class 2 — Class 3	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
			— Turnip rape, swede rape, black and white mustard, sun- flower, flax opium poppy, soya bean	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 2nd generation (flax, soya bean)	— Certified seed, 2nd generation (flax, soya bean)	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
				— Certified seed, 3rd generation (flax)	— Certified seed, 3rd generation (flax)	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
20	United States of America	— Alabama Crop Improvement Association, Inc.				
		— Alaska Crop Improvement Association	— Sugar beet	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 6, 8, 9, 10
		— Arizona Crop Improvement Association		— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
		— Arkansas State Plant Board, Division of Seed Certification	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— California Crop Improvement Association		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Colorado Seed Growers' Association		— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Delaware Crop Improvement Association	— Swede, fodder kale, fodder radish	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Florida Department of Agriculture		— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Georgia Crop Improvement Association, Inc.	— Cereals, except canary grass and maize	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Idaho Crop Improvement Association, Inc.		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Illinois Crop Improvement Association, Inc.		— Certified seed, 2nd generation (except rye)	— Certified seed, 2nd generation (except rye)	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Indiana Crop Improvement Association, Inc.				
		— Iowa Crop Improvement Association	— Maize	— Foundation seed	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
		— Kansas Crop Improvement Association		— Certified seed	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
		— Kentucky Seed Improvement Association	— Oil and fibre plants subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Louisiana Department of Agriculture, Division of Entomology		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
20 (continued)	United States of America	— Maine Department of Agriculture, Division of Plant Industry				
		— Maryland State Board of Agriculture, Department of Agronomy	— Sugar beet	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 6, 8, 9, 10
		— Michigan Crop Improvement Association		— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
		— Minnesota Crop Improvement Association				
		— Mississippi Seed Improvement Association	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Missouri Seed Improvement Association		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Missouri Seed Improvement Association		— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Montana Seed Growers' Association	— Swede, fodder kale, fodder radish	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Nebraska Crop Improvement Association		— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Nevada Department of Agriculture, Division of Plant Industry	— Cereals, except canary grass and maize	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— New Jersey Department of Agriculture, Division of Plant Industry		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— New Mexico Crop Improvement Association		— Certified seed, 2nd generation (except rye)	— Certified seed, 2nd generation (except rye)	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— New York Seed Improvement Coop., Inc.	— Maize	— Foundation seed	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
		— North Carolina Crop Improvement Association, Inc.		— Certified seed	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
		— North Dakota State Seed Department	— Oil and fibre plants subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Ohio Seed Improvement Association		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Oklahoma Crop Improvement Association				

Ref. No	Country	Authority	Species	Categories:		Special conditions
				in the country	in the Community	
1	2	3	4	5	6	7
20 (continued)	United States of America	— Oregon State University, Extension Service	— Sugar beet	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 6, 8, 9, 10
		— Pennsylvania State Department of Agriculture, Bureau of Plant Industry		— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 6, 8, 9, 10
		— South Carolina Crop Improvement Association	— Grass and legume species subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— South Dakota Crop Improvement Association		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Tennessee Crop Improvement Association		— Certified seed, 2nd and later generations	— Certified seed, subsequent generations	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Texas Department of Agriculture				
		— Utah Crop Improvement Association	— Swede, fodder kale, fodder radish	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Utah Agricultural Experiment Station		— Certified seed	— Certified seed	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Vermont Department of Agriculture	— Cereals, except canary grass and maize	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Virginia Crop Improvement Association		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Washington State Crop Improvement Association, Inc.		— Certified seed, 2nd generation (except rye)	— Certified seed, 2nd generation (except rye)	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10
		— Washington State Department of Agriculture, Seed Branch	— Maize	— Foundation seed	— Basic seed	2, 3, 7, 8, 9, 10
		— West Virginia Associated Crop Growers' Association		— Certified seed	— Certified seed	2, 3, 4 (a), 7, 8, 9, 10
		— Wisconsin Crop Improvement Association	— Oil and fibre plants subject to national rules on varietal control	— Basic seed	— Basic seed	1, 3, 5, 8, 9, 10
		— Wyoming Seed Certification Service		— Certified seed, 1st generation	— Certified seed; certified seed, 1st generation	1, 3, 4 (a), 5, 8, 9, 10

SPECIAL CONDITIONS

1. Seed shall be officially certified and its containers officially sealed and marked in accordance with the appropriate scheme for the varietal certification of seed moving in international trade of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD). The quality of the seed shall meet the requirements of Community rules.
2. Seed shall be officially certified and its containers officially sealed and marked in accordance with national provisions. The quality of the seed shall meet the requirements of Community rules.
 - 2 (a) For maize: hybrid varieties only.
3. Field inspection shall be carried out by the authorities of the producer country or the authorities referred to in the second indent of Article 1 (2) or by any legal person, whether governed by public or by private law of that country, acting under the responsibility of such authorities, provided that such person derives no private gain from the result of the inspection.
4. Basic seed and, in the case of certified seed of the second and subsequent generations, the certified seed of the preceding generation or generations:
 - (a) shall have been officially controlled or certified in a third country which has been granted equivalence in the same way for the same species or within the Community;
 - (b) shall have been officially certified within the Community.
5. The official label shall give the following additional information:
 - (a) date of official sealing;
 - (b) a statement that the seed complies with EEC rules and standards;
 - (c) if 4 (b) is applicable, a statement that the basic seed or, in the case of certified seed of the second and subsequent generations, the certified seed of the preceding generation or generations has been certified within the Community;
 - (d) country of production;
 - (e) declared net or gross weight or declared number of pure seeds;
 - (f) where weight is indicated and granulated pesticides, pelleting substances, or other solid additives are used, the nature of the additives and also the approximate ratio between the weight of pure seed and the total weight.

This information may also appear on another official label which, in addition, shall give the name of the authority and of the country.

6. The official label shall give the following additional information:
 - (a) date of official sealing;
 - (b) if 4 (b) is applicable, a statement that the basic seed has been certified within the Community;
 - (c) country of production;
 - (d) declared net or gross weight or declared number of clusters or pure seeds;

- (e) where weight is indicated and granulated pesticides, pelleting substances or other solid additives are used, the nature of the additive and also the approximate ratio between the weight of clusters or pure seeds and the total weight.

This information may also appear on another official label which, in addition, shall give the name of the authority and of the country.

7. The official label shall give the following minimum information:

- (a) certification authority and country;
- (b) a statement that the seed complies with EEC rules and standards;
- (c) reference number of the lot;
- (d) species;
- (e) variety or, in the case of hybrids, inbred line;
- (f) category (basic seed or certified seed);
- (g) country of production;
- (h) declared net or gross weight or declared number of pure seeds;
- (i) where weight is indicated and granulated pesticides, pelleting substances, or other solid additives are used, the nature of the additive and also the approximate ratio between the weight of pure seeds and the total weight;
- (j) date of official sealing;
- (k) in the case of hybrid varieties:
 - the word 'hybrid',
 - in the case of seed of the category certified seed which has not been certified within the Community, a statement that the basic seed has been officially examined.

The colour of the label shall be:

- white for basic seed,
- blue for certified seed.

8. Any chemical treatment of the seed shall be noted either on the official label or on a special label and on the container or inside it.
9. An official notice placed inside the package shall give at least the reference number of the lot, the species and the variety; in addition, in the case of beet seed it shall be stated, where appropriate, whether the seed is monogerm or precision seed.

This notice is not necessary if the minimum information is printed indelibly on the package.

10. All information required for official labels, for official notices and for packages shall be given in at least one of the official languages of the European Communities.
11. Seed shall be officially controlled and its packages officially sealed and marked in accordance with national provisions. The quality of the seed shall meet the requirements of Community rules.
12. The official label shall give the following minimum information:
- (a) control authority and country;
 - (b) the words 'commercial seeds (uncertified variety)',

- (c) a statement that the seed complies with EEC rules and standards;
- (d) reference number of the lot;
- (e) species and a statement that they are lupins rich in alkaloids;
- (f) region of production;
- (g) declared net or gross weight or declared number of pure seeds;
- (h) where weight is indicated and granulated pesticides, pelleting substances, or other solid additives are used, the nature of the additive and also the approximate ratio between the weight of pure seeds and the total weight;
- (i) date of official sealing.

The colour of the label shall be brown.

13. An official notice placed inside the package shall give at least the information provided for under point 12 (b), (d) and (e).

This notice is not required if the minimum information is indelibly printed on the package.

COUNCIL DECISION

of 17 May 1976

amending second Decision 75/370/EEC on the equivalence of seed potatoes produced
in third countries

(76/540/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Directive 66/403/EEC of
14 June 1966 on the marketing of seed potatoes ⁽¹⁾,
as last amended by Directive 76/307/EEC ⁽²⁾, and in
particular Article 15 (1) thereof,

The following Article shall be added to second
Decision 75/370/EEC:

'Article 1a

Technical and administrative amendments to be
made to the Annex, with the exception of those
concerning column 2 of the table in the Annex,
shall be adopted in accordance with the
procedure laid down in Article 19 of Directive
66/403/EEC.'

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas the Council has declared by its Second
Decision 75/370/EEC ⁽³⁾, that seed potatoes produced
and officially controlled in Austria, Poland and in
Switzerland afford the same assurances as seed
potatoes produced and controlled within the
Community;

This Decision shall apply until 30 June 1978.

Article 3

Whereas it has become apparent that certain
technical and administrative provisions in the Annex
to second Decision 75/370/EEC are often subject to
changes;

This Decision is addressed to the Member States.

Whereas for the purpose of simplifying the
procedures which at present govern amendments to
the said Annex, it is desirable that these changes
should be referred to the procedure of the Standing
Committee on Seeds and Propagating Material for
Agriculture, Horticulture and Forestry,

Done at Brussels, 17 May 1976.

For the Council

The President

J. HAMILIUS

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽²⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1976, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 43.

COMMISSION

AGREEMENT FOR COOPERATION BETWEEN THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY AND SWEDEN IN THE FIELD OF CONTROLLED THERMO-NUCLEAR FUSION AND PLASMA PHYSICS

(76/541/Euratom)

AGREEMENT FOR COOPERATION BETWEEN
THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY
COMMUNITY AND SWEDEN IN THE FIELD OF
CONTROLLED THERMO-NUCLEAR FUSION AND
PLASMA PHYSICS

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY, hereinafter called 'Euratom', represented by the Commission of the European Communities, hereinafter called 'the Commission',

AND THE GOVERNMENT OF SWEDEN,

WHEREAS Euratom has, since 1959, been implementing multiannual research and training programmes in the field of controlled thermo-nuclear fusion and plasma physics, the work carried out under these programmes being performed under contracts of association;

WHEREAS these programmes have formed part of a long-term scheme of cooperation embracing all activities in the field of fusion and plasma physics in the Member States of Euratom, and have been designed to lead in due course to the joint construction of prototypes with a view to the industrial production and marketing;

WHEREAS Euratom is preparing a fourth five-year research and training programme in the abovementioned field covering the period 1976 to 1980;

WHEREAS Sweden for its part has been carrying out research for many years in the field of controlled thermo-nuclear fusion and plasma physics, and possesses major skills in the technological field associated with such research;

RECOGNIZING that, owing to the scope of the work remaining to be performed before reaching the stage at which controlled thermo-nuclear fusion can be applied in practice, it is in the interest of the Parties to this Agreement to combine their efforts in this field with a view to avoiding unnecessary duplication and speeding up their respective programmes, whose objectives have gained greater priority as a result of the energy crisis,

AVTAL OM SAMARBETE MELLAN SVERIGE OCH EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN INOM OMRÅDET FÖR STYRD TERMONUKLEÄR FUSION OCH PLASMAFYSIK

SVERIGES REGERING och EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN, nedan benämnd Euratom, företrädd av de Europeiska gemenskapernas kommission, nedan benämnd kommissionen,

SOM beaktar att Euratom sedan år 1959 har genomfört fleråriga forsknings- och utbildningsprogram inom området för styrd termonukleär fusion och plasmafysik, varvid arbetet enligt dessa program utförs i enlighet med anslutningskontrakt;

SOM beaktar att dessa program har utgjort en del av en långsiktig samarbetsplan, som omfattar all verksamhet i Euratoms medlemsstater inom fusions- och plasmafysikområdet och är avsedd att på sikt leda fram till gemensam konstruktion av prototyper med sikte på industriell tillverkning och marknadsföring;

SOM beaktar att Euratom förbereder ett fjärde femårigt forsknings- och utbildningsprogram inom ovannämnda område för perioden 1976-1980;

SOM beaktar att Sverige för sin del i många år har bedrivit forskning inom området för styrd termonukleär fusion och plasmafysik och äger avsevärd kunskap inom det teknikområde som hänger samman med sådan forskning;

SOM INSER, på grund av omfattningen av det arbete som återstår att utföra innan det stadium nås, då styrd termonukleär fusion kan tillämpas praktiskt, att det ligger i de avtalsslutande parternas intresse att förena sina ansträngningar inom detta område för att undvika onödigt dubbelarbete och påskynda sina respektive program, vilkas mål har fått högre prioritet till följd av energikrisen;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article I

1. Under this Agreement, the Contracting Parties associate the research programme carried out in Sweden in the field of controlled thermo-nuclear fusion and plasma physics, hereinafter called 'the Swedish programme', with the Euratom research and training programme in that field, hereinafter called 'the Euratom programme'.
2. The Swedish programme shall contribute to the Euratom programme by adopting its long-term objectives and modes of cooperation.
3. The Euratom programme and the Swedish programme referred to in paragraph 1 of this Article are defined respectively in the Annexes I and II to this Agreement.
4. The Swedish programme will be enlarged or modified to include new activities relevant to the Euratom programme whenever such activities arise.

Article II

1. The objective of this Agreement is to enable each of the Contracting Parties to derive maximum benefit from the resources assigned to their respective programmes by avoiding unnecessary duplication, and thus to hasten the attainment of the common objective of the Euratom programme and the Swedish programme, namely the production of electricity at competitive prices by utilization of nuclear fusion reactions.
2. Under the terms of this Agreement, this objective will be attained by:
 - appropriate participation by each of the Contracting Parties in the phase involving preparation and implementation of the other Party's programmes;
 - reciprocal financing of those programmes;
 - reciprocal rights of access to the scientific and technological results of those programmes.

Article III

1. Euratom, represented by the Commission, shall conclude one or more contracts of association with

HAR ÖVERENSKOMMIT OM FÖLJANDE:

Artikel I

1. Enligt detta avtal ansluter de avtalsslutande parterna det forskningsprogram som i Sverige genomförs inom området för styrd termonukleär fusion och plasmafysik, nedan benämnt "det svenska programmet", till Euratoms forsknings- och utbildningsprogram inom detta område, nedan benämnt "Euratomprogrammet".
2. Det svenska programmet skall bidra till Euratomprogrammet genom att antaga dess långsiktiga mål och samarbetsformer.
3. Euratomprogrammet och det svenska programmet, vilka avses i första stycket i denna artikel, definieras var för sig i bilagorna I och II till detta avtal.
4. Det svenska programmet skall vidgas eller ändras till att innefatta ny verksamhet av betydelse för Euratomprogrammet närhelst sådan verksamhet tas upp.

Artikel II

1. Syftet med detta avtal är att genom undvikande av onödigt dubbelarbete möjliggöra för envar av de avtalsslutande parterna att dra största möjliga nytta av de resurser som ställs till förfogande för deras respektive program och därigenom påskynda att Euratomprogrammets och det svenska programmets gemensamma mål uppnås, det vill säga att elektricitet produceras till konkurrenskraftiga priser genom utnyttjande av kärnfusionsreaktioner.
2. Detta mål skall uppnås med tillämpning av villkoren i avtalet genom att:
 - vardera parten på lämpligt sätt deltar i den fas som omfattar utarbetande och genomförande av den andra partens program;
 - parterna ömsesidigt finansierar dessa program;
 - parterna ömsesidigt får rätt att ta del av de vetenskapliga och tekniska resultaten av dessa program.

Artikel III

1. Euratom, företrädd av kommissionen, skal sluta ett eller flera anslutningskontrakt med personer eller

the persons or undertakings appointed by the Swedish Government, hereinafter called the 'associate Swedish bodies', in order to attain the objective of this Agreement.

2. As far as possible, these contracts shall be the same as those between Euratom and the Member States, persons or undertakings of the Community for the implementation of the Euratom programme. In particular, they shall set up steering committees consisting of appropriate representatives of the Commission and of the appropriate contracting Swedish body or bodies. The task of these steering committees shall be:

- to implement the contracts of association;
- to draw up details of the programmes forming the subject of such contracts;
- to supervise the development of the research, and guide it so as to obtain the best possible results in accordance with the aims of this Agreement.

Article IV

1. The associated Swedish bodies as a whole shall be represented by not more than two Swedish delegates on the Liaison Group, hereinafter called 'the LG', set up within the framework of the Euratom programme. The LG, whose task is to ensure exchange of information and cooperation in matters concerning programmes and operations or proposed programmes and operations, within the scope of the Euratom programme, shall perform that task with respect to all the research and development activities referred to in this Agreement. In particular, it shall ensure the promotion of cooperation and coordination between the associated laboratories in the Community and in Sweden, and guide their work to the best advantage of the two Contracting Parties towards the common objective defined in the Euratom programme and the Swedish programme and in Article II of this Agreement, with due regard to world trends.

2. In accordance with its rules of procedure, the LG shall appoint one or more Swedish representatives to the Advisory Groups set up in implementation of the Euratom programme, whenever the appropriate Swedish authorities so request. The Advisory Groups, which submit research proposals to the LG with a view to obtaining maximum scientific benefit from the funds allocated under the Euratom programme, shall perform that task with respect to all the research and development activities referred to in the Agreement.

företag som utses av Sveriges regering, nedan kallade "anslutna svenska organ", för att uppnå syftet med detta avtal.

2. I den mån det är möjligt skall dessa kontrakt överensstämma med kontrakten mellan Euratom och dess medlemsstater, personer eller företag i gemenskapen för genomförande av Euratomprogrammet. Särskilt gäller att genom kontrakten skall inrättas styrande kommittéer, som består av befullmäktigade företrädare för kommissionen och vederbörande kontraktsslutande svenska organ. Dessa styrande kommittéer skall ha till uppgift att:

- tillämpa anslutningskontrakten;
- utarbeta detaljinnehållet i de program som omfattas av sådana kontrakt;
- övervaka hur forskningen fortskrider och styra den så att bästa möjliga resultat nås i enlighet med detta avtals syften.

Artikel IV

1. Anslutna svenska organ skall företrädas gemensamt av högst två svenska delegater i sambandsgruppen som är upprättad inom ramen för Euratomprogrammet. Sambandsgruppen som har till uppgift att säkerställa informationsutbyte och samarbete i frågor beträffande pågående och föreslagna program och verksamheter inom Euratomprogrammet, skall fullgöra denna uppgift för all den forskning och utveckling som avses i detta avtal. Den skall särskilt säkerställa att samarbetet och samordningen mellan anslutna laboratorier inom gemenskapen och i Sverige främjas och styra deras arbete på för de två avtalsslutande parterna bästa sätt mot det gemensamma mål som anges i Euratomprogrammet och det svenska programmet samt i artikel II i detta avtal, varvid vederbörlig hänsyn skall tas till utvecklingen i världen i övrigt.

2. Sambandsgruppen skall, när vederbörande svenska myndigheter så begär, med tillämpning av sin arbetsordning utse en eller flera svenska företrädare i de rådgivande grupper som har inrättats för genomförande av Euratomprogrammet. De rådgivande grupperna, som har till uppgift att för sambandsgruppen lägga fram sådana forskningsförslag som ger största möjliga vetenskapliga utbyte av de medel som anslås till Euratomprogrammet, skall fullgöra denna uppgift beträffande all forskning och utveckling som avses i avtalet.

Article V

1. The Swedish laboratories under the authority of the associated Swedish bodies shall be represented by a laboratory director on the Committee of Directors set up under the Euratom programme. The Committee of Directors, which is responsible for supervising the implementation of the Euratom programme and making optimum use of the capacities of the various laboratories taking part in the work thereunder, shall perform that task with respect to all the research and development activities referred to in this Agreement.

In particular, it shall ensure optimum use of personnel and appropriate movement of the latter between the various laboratories engaged in the implementation of the Euratom programme and the Swedish programme.

2. A Swedish representative shall have the right to sit on any Coordinating Committee set up under the Euratom programme. The Coordinating Committees, which present to the Committee of Directors suitable proposals for the optimum utilization in a particular sector, of the available funds, personnel, knowledge and skills of each laboratory concerned in the implementation of the Euratom programme, shall perform that task, for a particular sector, with respect to all the research and development activities referred to in this Agreement.

Article VI

Representatives of the two Contracting Parties shall take part in the work of any technical advisory or management body that may be set up for the purposes of this Agreement.

Article VII

1. Euratom shall arrange for the associated Swedish bodies to become parties to the following contracts concluded by the Commission with its associates in the Community:

- the Agreement for the design of the JET project;
- the contract relating to mobility of staff.

2. It shall also ensure that the associated Swedish bodies may become parties to any contract the object of which falls within the scope of this Agreement other than a contract of association or similar contract, which Euratom concludes during the period of this Agreement.

Artikel V

1. Svenska laboratorier som lyder under anslutna svenska organ skall i den chefskommitté, som har upprättats för Euratomprogrammet, företrädas av en laboratoriechef. Chefskommittén, som har ansvaret för övervakning av Euratomprogrammets genomförande och för att de i programmet deltagande laboratoriernas resurser utnyttjas på bästa sätt, skall fullgöra denna uppgift beträffande all den forskning och utveckling, som avses i detta avtal.

Den skall särskilt säkerställa att personal utnyttjas på bästa möjliga sätt och att lämpligt personalutbyte mellan de olika laboratorier, som deltar i genomförandet av Euratomprogrammet och det svenska programmet, äger rum.

2. Sverige har rätt att ha en företrädare i varje samordningskommitté som upprättas inom Euratomprogrammet. Samordningskommittéerna, som har till uppgift att för chefskommittén lägga fram lämpliga förslag för att tillgängliga medel, personal, kunskap och färdighet vid varje laboratorium som deltar i genomförandet av Euratomprogrammet skall kunna utnyttjas inom ett visst område på bästa möjliga sätt, skall inom ifrågavarande område fullgöra denna uppgift beträffande all den forskning och utveckling som avses i detta avtal.

Artikel VI

De båda avtalsslutande parterna skall vara företrädade i varje tekniskt rådgivande organ eller administrativt organ som kan komma att inrättas för tillämpningen av detta avtal.

Artikel VII

1. Euratom skall ombesörja att anslutna svenska organ blir parter till följande kontrakt som slutits av kommissionen med dess associerade i gemenskapen:

- Överenskommelsen om utformningen av JET-projektet
- Kontraktet rörande utbyte av personal.

2. Euratom skall även säkerställa att de anslutna svenska organen kan bli parter till kontrakt vars syfte ligger i linje med detta avtal med undantag för anslutningskontrakt eller liknande kontrakt, som Euratom ingår under detta avtals giltighetstid.

Article VIII

The opinions delivered by the LG, the Committee of Directors, the Advisory Groups and the Coordinating Committees shall be of an advisory nature.

Article IX

1. The financial contribution of Sweden under this Agreement shall be fixed annually at a sum which bears the same relation to Euratom's share of the cost of Euratom's programme as the Gross National Product of Sweden bore to the total Gross National Product of the Community and of Sweden in the last year before the previous year.

2. The financial contribution of Euratom to the financing of work carried out under the contracts referred to in Articles III and VII shall be calculated on the same basis as that normally used in calculating the contributions of Euratom to the financing of work carried out under the corresponding contracts under the Euratom programme.

3. Euratom shall at the beginning of each year inform Sweden of the amount foreseen for the expenses concerning the Euratom programme for that year.

Sweden shall pay to the Commission the amount due on the basis of this Article in the following stages: $\frac{7}{12}$ before 15 January and $\frac{5}{12}$ before 15 July.

4. The Government of Sweden will take all measures necessary to ensure that Euratom shall be exempt from customs duties and other charges, prohibitions and restrictions on imports in respect of articles intended to be used in Sweden in the research and development activities falling within the scope of this Agreement.

5. The Government of Sweden will take all measures necessary to ensure that Euratom is exempted from the burden of indirect taxes or sales taxes which would otherwise be included in the price of movable or immovable property which Euratom purchases in Sweden for use therein in the research and development activities falling within the scope of this Agreement.

No exemption shall be granted in respect of taxes and dues which amount merely to charges for public utility services.

6. Articles imported into or acquired in Sweden shall not be disposed of, whether or not in return for payment, in Sweden except under conditions approved by the Government of Sweden.

Artikel VIII

Det utlåtanden som avges av sambandsgruppen, chefskommittén, de rådgivande gripperna och samordningskommittéerna skall vara av rådgivande natur.

Artikel IX

1. Sveriges finansiella bidrag enligt detta avtal skal fastställas årligen till ett belopp som står i samma förhållande till Euratoms andel av kostnaderna för Euratoms program som Sveriges bruttonationalprodukt till summan av gemenskapens och Sveriges bruttonationalprodukt under året närmast före föregående år.

2. Euratoms finansiella bidrag till finansiering av arbete som utförs enligt de kontrakt som avses i artiklarna III och VII skall beräknas på samma grundval som vanligen används vid beräkning av Euratoms bidrag till finansiering av arbete som utförs enligt motsvarande kontrakt under Euratomprogrammet.

3. Euratom skall vid början av varje år meddela Sverige det belopp som beräknats för kostnaden för Euratomprogrammet under detta år.

Sverige skall till kommissionen erlægga det belopp som avses i denna artikel så att $\frac{7}{12}$ erläggs före den 15 januari och $\frac{5}{12}$ före den 15 juli.

4. Sveriges regering skall vidtaga alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att Euratom skall vara befriat från alla tullavgifter och andra avgifter samt förbud och restriktioner beträffande import av varor som avses komma till användning i Sverige vid forsknings- och utvecklingsverksamhet som faller inom ramen för detta avtal.

5. Sveriges regering skall vidtaga alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att Euratom befrias från belastningen av indirekta skatter eller omsättnings-skatter vilka annars skulle inbegripas i priset för lös eller fast egendom som Euratom inköper i Sverige för att användas där vid forsknings- och utvecklingsverksamhet inom ramen för detta avtal.

Befrielse skall ej medges beträffande skatter och pålagor som endast utgör avgifter för tjänster från det allmännas sida.

6. Varor som importeras till eller förvärvas i Sverige får ej avyttras i Sverige, vare sig det sker mot vederlag eller ej, med mindre det sker under villkor som godkänts av Sveriges regering.

7. Officials of the Communities within the meaning of Article 1 of the Staff Regulations of Officials of the European Communities who are liable to internal tax applied within the Communities on the salaries, wages and emoluments paid by the Communities, and who are engaged in research and development activities in Sweden, falling within the scope of this Agreement, shall be exempt in Sweden from tax on their salaries, wages and emoluments.

The tax exemptions provided for in the preceding subparagraph shall not apply in respect of pensions and annuities paid by the Communities to its former officials.

Article X

1. Right of access by each of the Contracting Parties to the scientific results of the other Party's programme shall be an essential part of this Agreement.

2. It shall be guaranteed by:

- rules on information and patents which will apply in accordance with the general principles set out in Article XI;
- mobility of staff between the laboratories in the Community on the one hand and in Sweden on the other hand;
- equitable sharing among Swedish industries and industries in the Community of orders placed for the implementation of the two associated programmes, subject to the principle of obtaining the best return for the sums committed.

Article XI

A. 1. The information resulting from research programmes undertaken in Sweden under the terms of this Agreement shall be communicated to the Member States of the Community and to persons or undertakings engaged in research or production activities in the territory of a Member State of the Community where such activities justify their access to such information.

2. Such information shall not be communicated to any other States, persons or undertakings except by agreement between the Commission and its Swedish associates, unless it be to the Swedish Government or to persons or undertakings carrying out in Sweden research or production activities which justify their access to such information.

7. De tjänstemän vid de europeiska gemenskaperna som avses i artikel 1 gemenskapernas personalstadga och är underkastade den inom gemenskaperna tillämpade interna beskattningen på löner och andra ersättningar vilka utbetalas av gemenskaperna och som deltar i forsknings- och utvecklingsverksamhet i Sverige inom ramen för detta avtal, skall vara befriade från skatt i Sverige på sådana löner och andra ersättningar.

Den i föregående stycke föreskrivna skattebefrielsen skall ej tillämpas på pensioner och livräntor som utbetalas av gemenskaperna till deras förutvarande tjänstemän.

Artikel X

1. Vardera avtalsslutande partens rätt att få tillgång till de vetenskapliga resultaten av andra partens program skall utgöra en väsentlig del av detta avtal.

2. Denna rätt skall garanteras genom:

- regler om information och patent vilka skall tillämpas i enlighet med de allmänna principer som anges i artikel XI;
- utbyte av personal mellan laboratorierna inom gemenskapen å ena och laboratorierna i Sverige å andra sidan;
- rättvis fördelning mellan svenska företag och företag inom gemenskapen av beställningar som läggs ut för genomförandet av de två anslutna programmen, varvid dock hänsyn skall tagas till principen att bästa möjliga utbyte skall erhållas av anslagna medel.

Artikel XI

A. 1. Information som härrör från forskningsprogram i Sverige enligt detta avtal skall delges gemenskapens medlemsstater samt personer eller företag som utför sådan forskning eller tillverkning inom någon av gemenskapens medlemsstater som gör det berättigat att de får tillgång till sådan information.

2. Sådan information skall ej delges andra stater, personer eller företag annat än efter överenskommelse mellan kommissionen och anslutna svenska organ, utom om det sker till svenska regeringen eller till personer eller företag som i Sverige utför sådan forskning eller tillverkning som gör det berättigat att de får tillgång till denna information.

- B. Information resulting from the activities of the Community, its associates or its contractors in the field of controlled thermo-nuclear fusion and plasma physics during the term of this Agreement shall be communicated to the Swedish Government and to persons or undertakings carrying out, in Sweden, research or production activities which justify their access to such information on the same conditions as to Member States, persons and undertakings in the Community.
- C. If the information referred to in sections A and B is protected by patents, the latter may be used for research purposes by Euratom, the Swedish Government and their associates and contractors in pursuing the aims of this Agreement. The Member States of the Community, the Swedish Government and persons or undertakings established in the Community or in Sweden shall have the right to obtain licences or sublicences for the exploitation of such patents for industrial or commercial purposes on appropriate terms and conditions, where Euratom has the right to grant such licences or sublicences.
- D. (a) The information resulting from activities carried out by Euratom, the Swedish Government and their associates or contractors prior to the entry into force of this Agreement shall be made available to those States, persons and undertakings to which the information referred to in sections A and B may be communicated to the extent necessary for the use of the information, referred to in those sections.
- (b) Patents resulting from activities referred to in the previous subparagraph shall be made available to those States, persons and undertakings which can obtain a licence or sublicense in respect of the patents referred to in section C to the extent necessary for the use of such licences or sublicences.
- E. This article does not affect any rights under national laws of inventors or their successors in title.
- B. Information, som härrör från verksamhet inom gemenskapen, dess anslutna organ eller dess uppdragstagare inom området för styrd termonukleär fusion och plasmafysik under detta avtals giltighetstid, skall under samma villkor som gäller för medlemsstater samt för personer och företag inom gemenskapen delges svenska regeringen samt personer eller företag som i Sverige utför sådan forskning eller tillverkning som gör det berättigat att de får tillgång till denna information.
- C. Skyddas information som avses i punkterna A och B av patent, får den användas för forskningsändamål av Euratom, svenska regeringen och deras anslutna organ och uppdragstagare för att uppnå detta avtals syften. Gemenskapens medlemsstater, svenska regeringen och personer eller företag inom gemenskapen eller i Sverige skall ha rätt att erhålla licens eller underlicens för att utnyttja sådana patent för industriella eller kommersiella ändamål enligt skäliga villkor och bestämmelser om Euratom har rätt att upplåta sådana licenser eller underlicenser.
- D. (a) Information, som härrör från verksamhet som bedrivs av Euratom, svenska regeringen, anslutna organ eller uppdragstagare före detta avtals ikraftträdande, skall sällas till förfogande för de stater, personer och företag, till vilka den information som avses i punkterna A och B kan meddelas, i den utsträckning detta är nödvändigt för att den information som där avses skall kunna utnyttjas.
- (b) Patent, som härrör från sådan i föregående stycke avsedd verksamhet, skall ställas till förfogande för de stater, personer och företag, vilka kan erhålla licens eller underlicens beträffande patent som avses under punkt C i den utsträckning det är nödvändigt för att kunna utnyttja sådana licenser eller underlicenser.
- E. Vad som sägs i denna artikel får ej tolkas såsom innebärande inskränkning i de rättigheter som tillkommer uppfinnare eller deras rättsinnehavare enligt nationell rätt.

Article XII

1. A Joint Body which will be called the 'Euratom/Sweden Fusion Committee' shall be set up, consisting on the one hand of representatives of Euratom and on the other hand of representatives of Sweden.

Artikel XII

1. Ett gemensamt organ som benämnes Fusionskommittén Sverige-Euratom skall inrättas. Det skall bestå av företrädare för Euratom och Sverige.

2. The Euratom/Sweden Fusion Committee shall be responsible for ensuring that this Agreement is properly implemented.

3. For this purpose the Euratom/Sweden Fusion Committee may, in particular, on the basis of opinions delivered by the LG, make recommendations which shall be communicated to the authorities in the Community and in Sweden which are responsible for adopting programmes and budgets in the fields of research covered by this Agreement.

4. The Euratom/Sweden Fusion Committee shall meet at the request of either of the Parties, and not less than once a year. It shall examine any measures likely to improve cooperation under this Agreement and keep under review the progress made. If one of the Contracting Parties considers that the other Contracting Party has failed to comply with an obligation under the Agreement, it shall notify the Euratom/Sweden Fusion Committee forthwith.

5. The Euratom/Sweden Fusion Committee shall adopt its own rules of procedure.

6. The Office of Chairman shall be held by each of the Contracting Parties in turn, in accordance with the rules of procedure of the Euratom/Sweden Fusion Committee.

Article XIII

1. Disputes regarding the interpretation or application of this Agreement shall, upon the request of either Contracting Party, be submitted to a Board of Arbitrators.

2. The Board of Arbitrators referred to in paragraph 1 shall be established for each individual case. It shall be composed of three members. Each Contracting Party shall appoint one member and these two members shall agree upon the appointment of the third member, who shall be the Chairman of the Board. If a Contracting Party fails to appoint a member of the Board within two months of the request for submission of a dispute to a Board, or if within one month of the appointment of the second member of a Board, the two members of the Board do not reach agreement on the appointment of the third member, the Contracting Party or the Contracting Parties, as the case may be, shall invite the President of the International Court of Justice to appoint the appropriate member.

3. The Board of Arbitrators shall reach its decision by a majority of votes. Such decisions shall be

2. Fusionskommittén Sverige — Euratom svarar för att avtalet tillämpas på rätt sätt.

3. I detta syfte kan Fusionskommittén Sverige — Euratom särskilt, med stöd av utlåtanden från sambandgruppen, avge rekommendationer som skall delges de organ i gemenskapen och i Sverige, vilka ansvarar för program och budgetar inom de forskningsområden som täcks av detta avtal.

4. Fusionskommittén Sverige — Euratom skall sammanträda på begäran av endera parten och minst en gång om året. Den skall undersöka varje åtgärd som är ägnad att förbättra samarbetet enligt avtalet och fortlöpande granska de framsteg som gjorts. Answer endera avtalsslutande parten att den andra parten har försummat att uppfylla förpliktelse enligt avtalet, skall den genast underrätta Fusionskommittén Sverige — Euratom härom.

5. Fusionskommittén Sverige — Euratom skall anta sin egen arbetsordning.

6. Ordförandeposten skall innehas av de avtalsslutande parterna i tur och ordning i enlighet med kommitténs arbetsordning.

Artikel XIII

1. Tvister rörande tolkning eller tillämpning av detta avtal skall på begäran av endera avtalsslutande parten hänskjutas till skiljenämnd.

2. Den skiljenämnd som avses i första stycket skall tillsättas för varje särskilt fall. Den skall bestå av tre ledamöter. Vardera avtalsslutande parten skall utse en ledamot och dessa två skall gemensamt utse den tredje ledamoten, som skall vara nämndens ordförande. Försummar avtalsslutande part att utse ledamot av nämnden inom två månader från det begäran om att en tvist skall hänskjutas till nämnd framställts eller har, inom en månad efter det att dessa två skiljemän utsetts, de två ledamöterna ej kunnat enas om utseende av den tredje ledamoten, skall den avtalsslutande parten eller de avtalsslutande parterna ehmställa att presidenten i internationella domstolen utser lämplig ledamot.

3. Som skiljenämndens beslut gäller den mening varom de flesta förenar sig. Beslut skall vara bind-

binding. Each Contracting Party shall bear the costs of its own member in the arbitral proceedings; the costs of the Chairman and the remaining costs shall be borne in equal parts by both Contracting Parties.

Article XIV

1. This Agreement will be approved by the Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force when the Parties have notified each other that the procedures necessary to this end have been completed, but not before 1 January 1976.

2. This Agreement is concluded for the period covered by the Euratom programme referred to in Article I and will be tacitly extended in keeping with any subsequent programme decision which the Community may take on the matter. Whenever such a subsequent programme decision is taken, the extension will have effect for the period covered by the new programme and that new programme will be substituted for the Euratom programme in Annex I. This Agreement shall be deemed not to come to an end only by virtue of a delay in the enactment of any subsequent Euratom programme.

3. Either Contracting Party may terminate this Agreement by giving six months' notice at any time.

ande. Vardera avtalsslutande parten skall bära kostnaderna för sin egen ledamot i skiljeförfarandet; kostnaderna för ordföranden och de återstående kostnaderna skall bäras till lika delar av båda de avtalsslutande parterna.

Artikel XIV

1. Detta avtal skall godkännas av de avtalsslutande parterna enligt deras egna förfaranden. Det skall träda i kraft när parterna har underrättat varandra om att de härför erforderliga förfarandena slutförts, dock ej före 1 januari 1976.

2. Avtalet ingås för den tid som bestäms av det Euratomprogram vilket anges i artikel I och förlängs automatiskt i enlighet med de beslut om efterföljande program som gemenskapen kan komma att fatta. När sådant programbeslut fattas, skall förlängningen avse den tid som gäller för det nya programmet och Euratomprogrammet i bilaga I bytas ut mot detta nya program. Avtalet skall ej anses upphöra endast på grund av försening vid antagandet av något efterföljande Euratomprogram.

3. Avtalsslutande part kan när som helst säga upp avtalet med sex månaders uppsägningstid.

ANNEX I

1. The subject-matter of the Euratom programme for the period 1971 to 1975 was:

- general physics, in particular studies of a basic character or relating to confinement of plasmas with suitable devices and to methods for producing and heating plasmas;
- research on the confinement on closed and open-ended configurations of plasmas of widely varying density and temperature;
- production of and research on plasmas of high and very high density;
- improvement of diagnostic methods;
- investigation of technological problems connected with current research and of problems relating to thermonuclear reactor technology;
- the design phase of the JET project.

BILAGA I

1. Euratomprogrammets ämnesområden för perioden 1971-1975 var:

- allmän fysik, särskilt grundläggande studier eller med anknytning till inneslutning av plasmor med lämpliga anordningar och till metoder för att framställa och upphetta plasmor;
- forskning rörande inneslutning av slutna och öppna former av plasmor med vitt varierande täthet och temperatur;
- tillverkning av och forskning rörande plasmor med hög och mycket hög täthet;
- förbättring av diagnostiska metoder;
- undersökning av tekniska problem i samband med pågående forskning och av problem med anknytning till termonukleär reaktorteknik;
- konstruktionsstudier för JET-projektet.

2. The future Euratom programme, which will start on 1 January 1976, will ensure, in conformity with the decisions which the Council of the European Communities will reach, the logical development of the preceding programme.

This programme is part of a long term cooperative project embracing all work carried out in the Member States in the field of fusion and plasma physics. It is designed to lead in due course to the joint construction of prototypes with a view to their industrial-scale production and marketing.

2. Nästa Euratom-program, som kommer att inledas den 1 januari 1976, skall i enlighet med de beslut som de europeiska gemenskapernas råd kommer att fatta, säkerställa den naturliga utvecklingen av det föregående programmet.

Detta program skall utgöra del av ett långsiktigt samarbetsprojekt omfattande allt arbete som utförs inom medlemsstaterna inom området fusion och plasmafysik. Det har utformats för att på sikt leda till gemensam konstruktion av prototyper med sikte på industriell tillverkning och marknadsföring.

ANNEX II

The subject matter of the Swedish programme will be based on activities on the following lines:

- basic plasma research concerning movement of charged particles in electromagnetic fields, states of equilibrium and dynamics of a plasma, phenomena of instability and waves, heating of a plasma, gas-plasma interaction and non-thermal phenomena. Fusion research mainly concentrated on plasma confinement in poloidal magnetic fields, methods of stabilization, mechanisms of heating and plasma diagnostics;
- energy coupling of waves in plasmas (turbulence and anomalous effects, heating of magnetized plasma). Laser induced fusion research, especially concerning the process determining the radiation-plasma interaction;
- investigation of selected problems connected with current research and of problems related to thermonuclear reactor technology.

BILAGA II

Det svenska programmets ämnesområde skall grunda sig på verksamhet enligt följande:

- grundläggande plasmaforskning rörande laddade partiklars rörelse i elektromagnetiska fält, ett plasmas jämviktstillstånd och dynamik, instabilitets- och vågfenomen, plasmaupphettning, växelverkan mellan gas och plasma och icke-termiska fenomen. Fusionsforskning huvudsakligen koncentrerad på plasmainslutning i poloidala magnetfält, stabiliseringsmetoder, upphettningsmekanismer och plasmadiagnostik;
- energikoppling mellan vågor i plasmor (turbulens och anomala effekter, upphettning av magnetiserat plasma). Laserinducerad fusion, särskilt beträffande de processer som bestämmer växelverkan mellan strålning och plasma;
- undersökning av valda problem i samband med pågående forskning och av problem med anknytning till termonukleär reaktorteknik.

Som skedde i Bryssel den tionde maj nittonhundrasjuttiosex i två exemplar på svenska, danska, engelska, franska, italienska, nederländska och tyska språken, vilka tekster äger lika vitsord.

Udfærdiget i Bruxelles, den tiende maj nittenhundrede og syvtiseks i to eksemplarer på svensk, dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk og tysk, idet hver tekst har samme gyldighed.

Geschehen zu Brüssel am zehnten Mai neunzehnhundertsechundsiebzig in je zwei Urschriften in schwedischer, dänischer, deutscher, englischer, französischer, italienischer und niederländischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Done at Brussels on the tenth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-six, induplicate, in the Swedish, Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each text being equally authentic.

Fait à Bruxelles, le dix mai mil neuf cent soixante-seize, en double exemplaire, dans les langues suédoise, allemande, anglaise, danoise, française, italienne et néerlandaise, chaque texte faisant également foi.

Fatto a Bruxelles, addì dieci maggio millenovecentosettantasei, redatto in duplice copia, in lingua svedese, danese, francese, inglese, italiana, olandese e tedesca, ciascuno dei testi facente ugualmente fede.

Gedaan te Brussel, de tiende mei negentienhonderdvierenzeventig, in twee exemplaren, in de Zweedse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse en de Nederlandse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

För Sveriges regering:

E. VON SYDOW

För Europeiska Atomenergigemenskapen:
For Det europæiske Atomenergifællesskab:
Für die Europäische Atomgemeinschaft:
For the European Atomic Energy Community:
Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique:
Per la Comunità europea dell'energia atomica:
Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie:

G. BRUNNER
